ΑΠΌΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΊΟΥ (δέκατο τμήμα)

της 15ης Απριλίου 2021*

«Προδικαστική παραπομπή – Κανονισμός (ΕΟΚ) 2658/87 – Τελωνειακή ένωση – Κοινό δασμολόγιο – Δασμολογική κατάταξη – Συνδυασμένη Ονοματολογία – Δασμολογικές κλάσεις – Κλάσεις 4407 και 4409 – Πλανισμένες ξύλινες σανίδες των οποίων οι τέσσερις γωνίες έχουν ελαφρώς στρογγυλευτεί καθ' όλο το μήκος της σανίδας»

Στην υπόθεση C-62/20,

με αντικείμενο αίτηση προδικαστικής αποφάσεως δυνάμει του άρθρου 267 ΣΛΕΕ, που υπέβαλε το Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel (ολλανδόφωνο πρωτοδικείο Βρυξελλών, Βέλγιο) με απόφαση της 17ης Ιανουαρίου 2020, η οποία περιήλθε στο Δικαστήριο στις 6 Φεβρουαρίου 2020, στο πλαίσιο της δίκης

Vogel Import Export NV

κατά

Belgische Staat,

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ (δέκατο τμήμα),

συγκείμενο από τους M. Ilešič, πρόεδρο τμήματος, E. Juhász (εισηγητή) και I. Jarukaitis, δικαστές,

γενικός εισαγγελέας: G. Hogan

γραμματέας: A. Calot Escobar

έχοντας υπόψη την έγγραφη διαδικασία,

λαμβάνοντας υπόψη τις παρατηρήσεις που υπέβαλαν:

– η Vogel Import Export NV, εκπροσωπούμενη από τους J. De Bruyn και E. Gevers, advocaten,

– η Βελγική Κυβέρνηση, εκπροσωπούμενη από τους S. Baeyens και J.-C. Halleux, καθώς και από την C. Pochet,

– η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, εκπροσωπούμενη από την M. Salyková και τον P. Vanden Heede,

* Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική.

κατόπιν της αποφάσεως που έλαβε, αφού άκουσε τον γενικό εισαγγελέα, να εκδικάσει την υπόθεση χωρίς ανάπτυξη προτάσεων,

εκδίδει την ακόλουθη

Απόφαση

1 Η αίτηση προδικαστικής αποφάσεως αφορά την ερμηνεία των δασμολογικών κλάσεων 4407 και 4409 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ 1987, L 256, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/1821 της Επιτροπής, της 6ης Οκτωβρίου 2016 (ΕΕ 2016, L 294, σ. 1) (στο εξής: ΣΟ).

2 Η αίτηση αυτή υποβλήθηκε στο πλαίσιο ένδικης διαφοράς μεταξύ τηςVogel Import Export NV (στο εξής: Vogel) και του Belgische Staat (Βελγικού Δημοσίου) σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη πλανισμένων ξύλινων σανίδων των οποίων οι τέσσερις γωνίες έχουν στρογγυλευτεί καθ' όλο το μήκος της σανίδας.

Το νομικό πλαίσιο

Το διεθνές δίκαιο

3 Το Συμβούλιο Τελωνειακής Συνεργασίας, νυν Παγκόσμιος Οργανισμός Τελωνείων (ΠΟΤ), συστάθηκε με τη Σύμβαση για την ίδρυση του εν λόγω Συμβουλίου, η οποία συνήφθη στις Βρυξέλλες στις 15 Δεκεμβρίου 1950. Το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων (στο εξής: ΕΣ) καταρτίστηκε από τον ΠΟΤ και θεσπίστηκε με τη Διεθνή Σύμβαση για το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων, η οποία συνήφθη στις Βρυξέλλες στις 14 Ιουνίου 1983 και εγκρίθηκε, μαζί με το τροποποιητικό της πρωτόκολλο της 24ης Ιουνίου 1986, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, με την απόφαση 87/369/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 7ης Απριλίου 1987 (ΕΕ 1987, L 198, σ. 1) (στο εξής: Σύμβαση για το ΕΣ).

4 Κατά το άρθρο 3, παράγραφος 1, της Σύμβασης για το ΕΣ, κάθε συμβαλλόμενο μέρος αναλαμβάνει, μεταξύ άλλων, την υποχρέωση να προσαρμόσει την ονοματολογία του δασμολογίου του και των στατιστικών του προς το ΕΣ, να χρησιμοποιεί όλες τις κλάσεις και διακρίσεις του ΕΣ, χωρίς προσθέσεις ή τροποποιήσεις, καθώς και τους σχετικούς κωδικούς, και να ακολουθεί την αρίθμηση του ΕΣ. Η ίδια διάταξη επιβάλλει στα συμβαλλόμενα μέρη την υποχρέωση να εφαρμόζουν τους γενικούς κανόνες για την ερμηνεία του ΕΣ καθώς και όλες τις σημειώσεις των τμημάτων, των κεφαλαίων και των διακρίσεων του ΕΣ και να μην τροποποιούν το πεδίο εφαρμογής των εν λόγω τμημάτων, κεφαλαίων και διακρίσεων.

5 Ο ΠΟΤ εγκρίνει, υπό τις προϋποθέσεις του άρθρου 8 της Σύμβασης για το ΕΣ, τις επεξηγηματικές σημειώσεις και τις γνωμοδοτήσεις για την κατάταξη τις οποίες εκδίδει η επιτροπή του ΕΣ.

6 Οι επεξηγηματικές σημειώσεις του ΕΣ σχετικά με τις κρίσιμες διακρίσεις της κλάσεως 4407, η οποία φέρει τον τίτλο «Ξυλεία πριονισμένη ή πελεκημένη κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή ξετυλιγμένη, έστω και πλανισμένη, [λειασμένη] ή κολλημένη με εγκάρσια συνένωση, πάχους που υπερβαίνει τα 6 mm», προβλέπουν τα εξής:

«Η παρούσα κλάση περιλαμβάνει, πλην ορισμένων εξαιρέσεων, ξυλεία πριονισμένη ή πελεκημένη κατά μήκος ή κομμένη εγκάρσια ή ξετυλιγμένη, πάχους που υπερβαίνει τα 6 mm. Η ξυλεία αυτή έχει τη μορφή δοκών, μαδεριών, σανίδων, λεπτών σανίδων, σανιδωμάτων, καδρονιών κ.λπ. και προϊόντων που θεωρούνται ισοδύναμα πριονισμένης ξυλείας τα οποία προκύπτουν με χρήση μηχανής πλανίσματος και εκγλυφής. Μέσω της επεξεργασίας αυτής εξασφαλίζονται εξαιρετικά ακριβείς διαστάσεις και όψη επιφάνειας καλύτερη από εκείνη που εξασφαλίζεται με το πριόνισμα, με συνέπεια να μη χρειάζεται περαιτέρω πλάνισμα. Η παρούσα κλάση περιλαμβάνει επίσης τα φύλλα που προκύπτουν από κοπή σε φέτες ή εκτύλιξη καθώς και τις ξύλινες σανίδες και πηχάκια για επενδύσεις δαπέδων, άλλα από αυτά στα οποία έχει δοθεί καθορισμένη μορφή σε ολόκληρο το μήκος των πλαγίων πλευρών, των επιφανειών ή των άκρων τους (αριθ. 4409).

Η κλάση αυτή καλύπτει επίσης την ξυλεία που δεν έχει τετράγωνη ή ορθογώνια διατομή, καθώς και την ξυλεία της οποίας η διατομή δεν είναι ομοιόμορφη.

Η ξυλεία μπορεί επίσης να είναι πλανισμένη (ανεξαρτήτως του αν κατά το πλάνισμα η γωνία που σχηματίζεται από δύο παρακείμενες πλευρές στρογγυλεύεται ελαφρώς ή όχι), λειασμένη ή με εγκάρσια συνένωση, παραδείγματος χάριν με δακτυλικό αρμό […].

Από την κλάση αυτή αποκλείονται επίσης:

[…]

δ) Η ξυλεία στην οποία έχει δοθεί καθορισμένη μορφή σε ολόκληρο το μήκος μίας ή περισσοτέρων από τις πλάγιες πλευρές, τις επιφάνειες ή τα άκρα της, που εμπίπτει στην κλάση 4409.

[…]»

7 Οι επεξηγηματικές σημειώσεις του ΕΣ σχετικά με τις κρίσιμες διακρίσεις της κλάσεως 4409, η οποία φέρει τον τίτλο «Ξυλεία (στην οποία περιλαμβάνονται και οι σανίδες και τα πηχάκια για παρκέτα, μη συναρμολογημένα) με καθορισμένη μορφή (με εξοχές-γλωσσίδια, αυλάκια, εντομές, πλαγιοτομές, αρμούς σε V, γλυφές, στρογγυλεμένη ή παρόμοια) σ' όλο το μήκος μίας ή περισσοτέρων από τις πλάγιες πλευρές ή επιφάνειες ή άκρα, έστω και πλανισμένη, [λειασμένη] ή κολλημένη με εγκάρσια συνένωση», έχουν ως εξής:

«Η κλάση αυτή περιλαμβάνει την ξυλεία και, ιδίως, την ξυλεία υπό μορφή σανίδων η οποία, αφού ορθογωνιστεί ή πριονιστεί, αποκτά καθορισμένη μορφή σε ολόκληρο το μήκος μίας ή περισσοτέρων από τις πλάγιες πλευρές, τις επιφάνειες ή τα άκρα της είτε για να διευκολύνεται η συναρμολόγηση είτε για να ληφθούν οι δοκίδες ή οι ράβδοι που περιγράφονται στο εδάφιο 4 κατωτέρω, έστω και πλανισμένη, λειασμένη ή με εγκάρσια συνένωση, παραδείγματος χάριν με δακτυλικό αρμό […]

[…].

Η παρούσα κλάση καλύπτει επίσης:

1) Τις πλανισμένες σανίδες με στρογγυλεμένες ακμές.

2) Την ξυλεία με αρμούς σε σχήμα V της οποίας οι πλευρές φέρουν αυλάκια και εξοχές και είναι μερικώς πλαγιοτομημένες, περιλαμβανομένης της ξυλείας η οποία φέρει αυλάκια, εξοχές και αρμούς σε σχήμα V στο κέντρο, η οποία είναι ενίοτε πλαγιοτομημένη.

3) Τις σανίδες οι οποίες φέρουν αυλάκια και εξοχές και προορίζονται για ταβάνια κ.λπ., οι οποίες εμφανίζουν μια απλή πτύχωση στις ακμές ή στο κέντρο.

4) Την ξυλεία με γλυφές (επίσης γνωστή με την ονομασία δοκίδες ή ράβδοι), ήτοι ξύλινα καδρονάκια διαφόρων προφίλ (που λαμβάνονται μηχανικώς ή με το χέρι), οι οποίες χρησιμοποιούνται για την κατασκευή πλαισίων, για την πλαισίωση ταπετσαριών ή για τη διακόσμηση τεχνουργημάτων ξυλουργικής ή επιπλοποιίας.

5) Την ξυλεία στην οποία έχει δοθεί καμπύλο σχήμα, όπως είναι η ξυλεία σε λεπτότατες βέργες που αποτελούνται από ράβδους γενικώς στρογγυλής διατομής και μικρής διαμέτρου, που προορίζονται μεταξύ άλλων για την κατασκευή σπίρτων, καβιλιών για υποδήματα, ορισμένων τύπων στορ για παράθυρο, οδοντογλυφίδων ή ορισμένων τύπων καλαθιών που χρησιμοποιούνται στην τυροποιία. Από την παρούσα κλάση καλύπτονται επίσης οι ξύλινες ροδέλες για καβίλιες ομοιόμορφης διατομής, των οποίων η διάμετρος κυμαίνεται γενικώς από 2 mm έως 75 mm και το μήκος από 45 cm έως 250 cm, του είδους που χρησιμοποιείται κυρίως για τη συναρμολόγηση των μερών ξύλινων επίπλων.

Η παρούσα κλάση καλύπτει επίσης τις σανίδες και τα πηχάκια για επενδύσεις δαπέδων που αποτελούνται από σχετικά στενά τεμάχια ξύλου, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν λάβει καθορισμένη μορφή (παραδείγματος χάριν με εσοχές και εξοχές). Όταν έχουν απλώς πλανιστεί, λειανθεί ή κολληθεί με εγκάρσια συνένωση, παραδείγματος χάριν με δακτυλικό αρμό, εμπίπτουν στην κλάση 4407.

Οι σανίδες και τα πηχάκια σε φύλλα επικολλητά απλά ή σε φύλλα πολύστρωτα αντικολλητά (κόντρα-πλακέ) εμπίπτουν στην κλάση 4412.

[…]»

Το δίκαιο της Ένωσης

8 Η τελωνειακή κατάταξη των εμπορευμάτων που εισάγονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση διέπεται από τη ΣΟ, η οποία στηρίζεται στο ΕΣ.

9 Βάσει του άρθρου 12, παράγραφος 1, του κανονισμού 2658/87, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) 254/2000 του Συμβουλίου, της 31ης Ιανουαρίου 2000 (ΕΕ 2000, L 28, σ. 16), η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θεσπίζει κάθε χρόνο κανονισμό που περιλαμβάνει το πλήρες κείμενο της ΣΟ και των δασμών, όπως αυτό προκύπτει από τα μέτρα που θεσπίζονται από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή από την Επιτροπή. Ο κανονισμός αυτός εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου του επόμενου έτους.

10 Η ισχύουσα κατά τον χρόνο των πραγματικών περιστατικών της κύριας δίκης ΣΟ είναι, δεδομένου ότι η αίτηση παροχής δεσμευτικής δασμολογικής πληροφορίας υποβλήθηκε στις 30 Οκτωβρίου 2017, εκείνη που αφορά το έτος 2017 και περιέχεται στον εκτελεστικό κανονισμό 2016/1821, για την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού 2658/87.

11 Το πρώτο μέρος της ΣΟ, το οποίο περιέχει σύνολο προκαταρκτικών διατάξεων, περιλαμβάνει τον τίτλο I, στον οποίο προβλέπονται οι γενικοί κανόνες και του οποίου το τμήμα A, με τίτλο «Γενικοί κανόνες για την ερμηνεία της [ΣΟ]» (στο εξής: γενικοί κανόνες), ορίζει τα εξής:

«Η κατάταξη των εμπορευμάτων στη [ΣΟ] πραγματοποιείται σύμφωνα με τις παρακάτω αρχές.

1. Το κείμενο των τίτλων των τμημάτων, των κεφαλαίων ή των υποκεφαλαίων θεωρείται ότι έχει μόνον ενδεικτική αξία, δεδομένου ότι η κατάταξη καθορίζεται νόμιμα σύμφωνα με το κείμενο των κλάσεων και των σημειώσεων των τμημάτων ή των κεφαλαίων και σύμφωνα με τους παρακάτω κανόνες, εφόσον αυτοί δεν είναι αντίθετοι προς το κείμενο των εν λόγω κλάσεων και σημειώσεων.

2. α) Κάθε αναφορά σ' ένα είδος μέσα σε ορισμένη κλάση καλύπτει το είδος αυτό, έστω και αν δεν είναι πλήρες ή τελειωμένο, με την προϋπόθεση ότι, στην κατάσταση που παρουσιάζεται, εμφανίζει τα ουσιώδη χαρακτηριστικά του πλήρους ή του τελειωμένου είδους. Καλύπτει επίσης το πλήρες ή τελειωμένο είδος ή αυτό που θεωρείται σαν τέτοιο, βάσει των προηγουμένων διατάξεων, στην περίπτωση που αυτό παρουσιάζεται ασυναρμολόγητο ή αποσυναρμολογημένο.

β) Κάθε αναφορά σε μία ύλη μέσα σε ορισμένη κλάση καλύπτει την ύλη αυτή, είτε σε αμιγή κατάσταση είτε αναμεμειγμένη ή και συνδυασμένη με άλλες ύλες. Επίσης, κάθε αναφορά σε τεχνουργήματα από ορισμένη ύλη καλύπτει τα τεχνουργήματα που αποτελούνται εξ ολοκλήρου ή μερικώς από την ύλη αυτή. Η κατάταξη των αναμειγμένων αυτών προϊόντων ή των συνθέτων αυτών ειδών γίνεται σύμφωνα με τις αρχές που αναφέρονται στον κανόνα 3.

3. Όταν εμπορεύματα πρέπει, εκ πρώτης όψεως, να καταταγούν σε δύο ή περισσότερες κλάσεις, σε εφαρμογή του κανόνα 2 β), ή σε κάθε άλλη περίπτωση, η κατάταξη γίνεται σύμφωνα με τα παρακάτω.

α) Η περισσότερο εξειδικευμένη κλάση πρέπει να έχει προτεραιότητα έναντι των κλάσεων με γενικότερο περιεχόμενο. Εντούτοις, όταν δύο ή περισσότερες κλάσεις καλύπτουν καθεμία ένα μόνο τμήμα των υλών που αποτελούν ένα αναμειγμένο προϊόν ή ένα σύνθετο είδος ή ένα μόνο τμήμα των ειδών, στην περίπτωση εμπορευμάτων που παρουσιάζονται σε σύνολα συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, αυτές οι κλάσεις πρέπει να θεωρούνται, σε σχέση με αυτό το προϊόν ή αυτό το είδος, ως εξίσου εξειδικευμένες, έστω και αν μία από αυτές δίνει μια περισσότερο ακριβή ή περισσότερο πλήρη περιγραφή.

β) Τα αναμεμειγμένα προϊόντα, τα τεχνουργήματα και τα είδη που αποτελούνται από διάφορες ύλες ή προκύπτουν από τη συναρμολόγηση διαφόρων αντικειμένων, καθώς και τα εμπορεύματα που παρουσιάζονται σε σύνολα συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, στα οποία η κατάταξη δεν μπορεί να γίνει με εφαρμογή του κανόνα 3 α), κατατάσσονται σύμφωνα με την ύλη ή το είδος που δίνει σ' αυτά τον ουσιώδη τους χαρακτήρα, όταν είναι δυνατός αυτός ο καθορισμός.

γ) Στις περιπτώσεις που η κατάταξη του εμπορεύματος δεν μπορεί να γίνει σύμφωνα με τον κανόνα 3 α) ή 3 β), τότε αυτό κατατάσσεται στην τελευταία κατά σειρά αρίθμησης κλάση μεταξύ των κλάσεων που μπορούν έγκυρα να ληφθούν υπόψη.

[…]

6. Η κατάταξη των εμπορευμάτων στις διακρίσεις μιας και της αυτής κλάσης καθορίζεται νόμιμα σύμφωνα με το κείμενο των διακρίσεων αυτών και των σημειώσεων των διακρίσεων, καθώς και αναλογικά, σύμφωνα με τους παραπάνω κανόνες, [εξυπακουομένου] ότι μπορούν να συγκριθούν μόνον οι διακρίσεις του αυτού επιπέδου. Εκτός αντιθέτων διατάξεων, για τους σκοπούς του κανόνα αυτού εφαρμόζονται επίσης οι σημειώσεις των τμημάτων και των κεφαλαίων.»

12 Το δεύτερο μέρος της ΣΟ, που φέρει τον τίτλο «Πίνακας δασμών», περιέχει, μεταξύ άλλων, το τμήμα IX, που φέρει τον τίτλο «Ξυλεία, ξυλοκάρβουνα και τεχνουργήματα από ξύλο. Φελλός και τεχνουργήματα από φελλό. Τεχνουργήματα σπαρτοπλεκτικής ή καλαθοποιίας».

13 Το τμήμα IX περιλαμβάνει το κεφάλαιο 44, που φέρει τον τίτλο «Ξυλεία, ξυλοκάρβουνα και τεχνουργήματα από ξύλο».

14 Το κεφάλαιο 44 της ΣΟ περιλαμβάνει την κλάση 4407 στην οποία υπάγονται, μεταξύ άλλων, οι διακρίσεις 4407 29 και 4407 29 83:

4407	Ξυλεία πριονισμένη ή πελεκημένη κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή ξετυλιγμένη, έστω και πλανισμένη, [λειασμένη] ή κολλημένη με εγκάρσια συνένωση, πάχους που υπερβαίνει τα 6 mm:
4407 29	– – Άλλη:
	– – – Abura, acajou d'Afrique, afrormosia, ako, […] ipé, […], teak, tiama, tola:
4407 29 83	– – – – – – Πλανισμένη

15 Το κεφάλαιο 44 της ΣΟ περιλαμβάνει επίσης την κλάση 4409, στην οποία υπάγεται, μεταξύ άλλων, η διάκριση 4409 22 00:

4409	Ξυλεία (στην οποία περιλαμβάνονται και οι σανίδες και τα πηχάκια για παρκέτα, μη συναρμολογημένα) με καθορισμένη μορφή (με εξοχές-γλωσσίδια, αυλάκια, εντομές, πλαγιοτομές, αρμούς σε σχήμα V, γλυφές, στρογγυλεμένη ή παρόμοια) σ' όλο το μήκος μιας ή περισσοτέρων από τις πλάγιες πλευρές ή επιφάνειες ή άκρα, έστω και πλανισμένη, [λειασμένη] ή κολλημένη με εγκάρσια συνένωση:
4409 22 00	– – Από τροπική ξυλεία

16 Βάσει του άρθρου 9, παράγραφος 1, του κανονισμού 2658/87, η Επιτροπή θεσπίζει επεξηγηματικές σημειώσεις της ΣΟ (στο εξής: επεξηγηματικές σημειώσεις της ΣΟ).

17 Οι επεξηγηματικές σημειώσεις της ΣΟ, που δημοσιεύθηκαν στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* στις 4 Μαρτίου 2015 (ΕΕ 2015, C 76, σ. 1), αναφέρουν, σχετικά με τις διακρίσεις 4407 21 10 έως 4407 29 95, τα εξής:

«από την τροπική ξυλεία που κατονομάζεται στη σημείωση 2 των διακρίσεων του παρόντος κεφαλαίου»

και

«Βλέπε επίσης την επεξηγηματική σημείωση διακρίσεων του ΕΣ τη σχετική με τις ονομασίες ορισμένων τροπικών ξύλων, η οποία περιλαμβάνεται στις γενικές παρατηρήσεις των επεξηγηματικών σημειώσεων του ΕΣ του παρόντος κεφαλαίου. Βλέπε επίσης το παράρτημα των επεξηγηματικών σημειώσεων του ΕΣ του παρόντος κεφαλαίου».

Η διαφορά της κύριας δίκης και τα προδικαστικά ερωτήματα

18 Στις 30 Οκτωβρίου 2017, η Vogel υπέβαλε στην αρμόδια τελωνειακή αρχή αίτηση παροχής δεσμευτικής δασμολογικής πληροφορίας σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη σανίδων από ξύλο ipe, οι οποίες είναι πλανισμένες σε όλες τις πλευρές τους και των οποίων οι τέσσερις γωνίες έχουν στρογγυλευτεί καθ' όλο το μήκος της σανίδας. Δεδομένου ότι οι τέσσερις γωνίες του επίμαχου προϊόντος έχουν απαλό καμπύλο σχήμα καθ' όλο το μήκος τους, το προϊόν παύει να έχει ορθογώνια διατομή.

19 Για να δημιουργηθεί η καθορισμένη μορφή του συγκεκριμένου προϊόντος, πρέπει να προσαρμοστούν στην πλάνη μαχαίρια ειδικά κατασκευασμένα για τον σκοπό αυτό. Από την εμπορική ονομασία του προϊόντος προκύπτει ότι η ξυλεία έχει πλανιστεί στις τέσσερις πλευρές και ότι οι τέσσερις γωνίες της έχουν στρογγυλευτεί.

20 Στις 7 Δεκεμβρίου 2017, η εν λόγω τελωνειακή αρχή εξέδωσε δεσμευτική δασμολογική πληροφορία σχετικά με «πλανισμένες σανίδες από ξύλο ipe έχουσες σχεδόν ορθογώνια διατομή και ελαφρώς στρογγυλεμένες επιμήκεις πλευρές, οι οποίες σε καμία περίπτωση δεν διευκολύνουν τη συναρμολόγηση (χωρίς εξοχές-γλωσσίδια, αυλάκια, εντομές, πλαγιοτομές, αρμούς σε σχήμα V, γλυφές), πάχους 21 mm, πλάτους 145 mm και μήκους μεταξύ 1,82 [m] και 4,53 m» και κατέταξε τις εν λόγω σανίδες στη διάκριση 4407 29 83 της ΣΟ.

21 Θεωρώντας ότι οι σανίδες ενέπιπταν στη διάκριση 4409 22 00 της ΣΟ, στις 12 Ιανουαρίου 2018 η Vogel υπέβαλε κατά της αποφάσεως αυτής διοικητική ένσταση, την οποία συμπλήρωσε στις 21 Δεκεμβρίου 2018.

22 Κατόπιν απόρριψης της διοικητικής ένστασής της στις 13 Μαρτίου 2019, η Vogel άσκησε προσφυγή ενώπιον του Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel (ολλανδόφωνου πρωτοδικείου Βρυξελλών, Βέλγιο).

23 Το δικαστήριο αυτό επισημαίνει ότι, κατά τη Vogel, δεδομένου ότι στα εμπορεύματα μπορούν να εφαρμοστούν δύο δασμολογικές κλάσεις, προτεραιότητα πρέπει να έχει, βάσει του κανόνα 3, στοιχείο α', των γενικών κανόνων, η πλέον εξειδικευμένη, ήτοι η δασμολογική κλάση 4409 και όχι η δασμολογική κλάση 4407. Η Vogel υποστηρίζει επίσης ενώπιον του εν λόγω δικαστηρίου

ότι, εν πάση περιπτώσει, εφόσον δεν είναι δυνατή η δασμολογική κατάταξη βάσει του ως άνω κανόνα, πρέπει, βάσει του κανόνα 3, στοιχείο γ′, των γενικών κανόνων, να εφαρμοστεί η τελευταία κατά σειρά αρίθμησης κλάση.

24 Το αιτούν δικαστήριο επισημαίνει ότι, κατά τα υποστηριζόμενα από τη Vogel, οι επίμαχες στην κύρια δίκη σανίδες έχουν μορφοποιηθεί υπό την έννοια ότι έχουν στρογγυλευτεί και καλύπτονται από τις περιγραφές της δασμολογικής κλάσεως 4409 στη γερμανική, στην αγγλική και στη γαλλική γλώσσα. Επιπλέον, η Vogel προβάλλει ότι στη Γερμανία, στη Γαλλία καθώς και στις Κάτω Χώρες έχουν εκδοθεί, για πανομοιότυπα εμπορεύματα, δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες περί κατάταξής τους στην εν λόγω κλάση και ότι η βελγική Διοίκηση έχει επίσης εκδώσει απόφαση υπό την έννοια αυτή.

25 Το δικαστήριο αυτό εκθέτει ότι το Βελγικό Δημόσιο υποστηρίζει ενώπιόν του ότι ο κανόνας 3, στοιχείο α′, των γενικών κανόνων δεν έχει εφαρμογή εν προκειμένω, δεδομένου ότι τα οικεία εμπορεύματα μπορούν να καταταγούν κατ' εφαρμογήν του κανόνα 1 των γενικών κανόνων. Ο εν λόγω διάδικος της κύριας δίκης προβάλλει ότι το καμπύλο σχήμα που αποκτούν τα εμπορεύματα δεν μπορεί να θεωρηθεί μορφοποίηση, καθόσον, αφενός, το σχήμα αυτό δεν χρησιμεύει για να διευκολύνει τη συναρμολόγηση και, αφετέρου, οι επεξηγηματικές σημειώσεις του ΕΣ σχετικά με την κλάση 4407 αναφέρουν σαφώς ότι η κλάση αυτή καλύπτει επίσης την ξυλεία που δεν έχει τετράγωνη ή ορθογώνια διατομή και της οποίας οι γωνίες είναι ελαφρώς στρογγυλεμένες.

26 Το αιτούν δικαστήριο επισημαίνει ότι οι διάδικοι της εκκρεμούς ενώπιόν του διαφοράς δεν έχουν διαφωνήσει ως προς τη φύση των επίμαχων εμπορευμάτων και ότι η συζήτηση αφορά αποκλειστικά την ερμηνεία της ΣΟ, ενώ διευκρινίζει ότι η επίλυση της διαφοράς που εκκρεμεί ενώπιόν του δεν απαιτεί την εφαρμογή καμίας διατάξεως του εθνικού δικαίου.

27 Υπό τις συνθήκες αυτές, το Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel (ολλανδόφωνο πρωτοδικείο Βρυξελλών) αποφάσισε να αναστείλει την ενώπιόν του διαδικασία και να υποβάλει στο Δικαστήριο τα ακόλουθα προδικαστικά ερωτήματα:

«1) Έχει η [ΣΟ] –μεταξύ άλλων υπό το πρίσμα των διαφόρων γλωσσικών αποδόσεων της δασμολογικής κλάσεως 4409 και των επεξηγηματικών σημειώσεων του ΕΣ για τις δασμολογικές κλάσεις 4407 και 4409– την έννοια ότι οι […] πλανισμένες ξύλινες σανίδες των οποίων οι τέσσερις γωνίες έχουν στρογγυλευτεί καθ' όλο το μήκος της σανίδας πρέπει να θεωρούνται ότι έχουν "καθορισμένη μορφή καθ' όλο το μήκος" και, κατά συνέπεια, να καταταγούν στη δασμολογική κλάση 4409 ή αντιθέτως το καμπύλο σχήμα των γωνιών μπορεί να μη θεωρηθεί ως "καθορισμένη μορφή καθ' όλο το μήκος", με συνέπεια τα εμπορεύματα να πρέπει να καταταγούν στη δασμολογική κλάση 4407;

2) Αποτελεί ο βαθμός καμπυλότητας καθοριστικό στοιχείο για την κατάταξη στη δασμολογική κλάση 4407 ή στη δασμολογική κλάση 4409;»

Επί του πρώτου ερωτήματος

28 Με το πρώτο ερώτημά του, το αιτούν δικαστήριο ζητεί, κατ' ουσίαν, να διευκρινιστεί αν η ΣΟ έχει την έννοια ότι οι πλανισμένες ξύλινες σανίδες των οποίων οι τέσσερις γωνίες έχουν ελαφρώς στρογγυλευτεί καθ' όλο το μήκος της σανίδας εμπίπτουν στην κλάση 4407 ή στην κλάση 4409 της ΣΟ.

29 Καταρχάς, υπενθυμίζεται ότι, όταν το Δικαστήριο επιλαμβάνεται αιτήσεως προδικαστικής αποφάσεως σε θέματα δασμολογικής κατάταξης, το έργο του συνίσταται μάλλον στο να αποσαφηνίσει στο εθνικό δικαστήριο τα κριτήρια βάσει των οποίων το δικαστήριο αυτό θα μπορέσει να κατατάξει ορθώς τα επίμαχα προϊόντα της ΣΟ και όχι στο να προβεί το ίδιο στην κατάταξη αυτή, τούτο δε κατά μείζονα λόγο διότι το Δικαστήριο δεν διαθέτει κατ' ανάγκην όλα τα απαραίτητα προς τούτο στοιχεία. Επομένως, φαίνεται ότι το εθνικό δικαστήριο βρίσκεται εν πάση περιπτώσει σε καλύτερη θέση για να προβεί στην εν λόγω κατάταξη [απόφαση της 30ής Απριλίου 2020, DHL Logistics (Slovakia), C-810/18, EU:C:2020:336, σκέψη 24 και εκεί μνημονευόμενη νομολογία]. Ως εκ τούτου, στο αιτούν δικαστήριο εναπόκειται να προβεί στην κατάταξη των επίμαχων στην κύρια δίκη εμπορευμάτων βάσει των στοιχείων που παρέχονται με την απάντηση του Δικαστηρίου.

30 Οι γενικοί κανόνες για την ερμηνεία της ΣΟ προβλέπουν ότι η κατάταξη των εμπορευμάτων καθορίζεται με γνώμονα το κείμενο των κλάσεων και των σημειώσεων των τμημάτων ή των κεφαλαίων, ενώ οι τίτλοι των τμημάτων, των κεφαλαίων ή των υποκεφαλαίων θεωρείται ότι έχουν μόνον ενδεικτική αξία (απόφαση της 2ας Μαΐου 2019, Onlineshop, C-268/18, EU:C:2019:353, σκέψη 27 και εκεί μνημονευόμενη νομολογία).

31 Οι επεξηγηματικές σημειώσεις που καταρτίζονται από την Επιτροπή όσον αφορά την ΣΟ και εκείνες που εκδίδονται από τον ΠΟΤ όσον αφορά το ΕΣ συμβάλλουν σημαντικά στην ερμηνεία του περιεχομένου των διαφόρων δασμολογικών κλάσεων, χωρίς όμως να έχουν δεσμευτική νομική ισχύ. Οι επεξηγηματικές σημειώσεις της ΣΟ, οι οποίες δεν υποκαθιστούν εκείνες του ΕΣ, πρέπει να θεωρούνται συμπληρωματικές των τελευταίων και να λαμβάνονται υπόψη μαζί με αυτές (απόφαση της 13ης Σεπτεμβρίου 2018, Vision Research Europe, C-372/17, EU:C:2018:708, σκέψη 23 και εκεί μνημονευόμενη νομολογία).

32 Επομένως, οι επεξηγηματικές σημειώσεις του ΕΣ συνιστούν σημαντικά μέσα προς διασφάλιση της ομοιόμορφης εφαρμογής του κοινού δασμολογίου και παρέχουν, αυτές καθεαυτές, έγκυρα στοιχεία για την ερμηνεία του (πρβλ. απόφαση της 19ης Οκτωβρίου 2017, Lutz, C-556/16, EU:C:2017:777, σκέψη 40 και εκεί μνημονευόμενη νομολογία).

33 Χάριν της ασφαλείας δικαίου και προς διευκόλυνση των ελέγχων, το αποφασιστικό κριτήριο για τη δασμολογική κατάταξη των εμπορευμάτων πρέπει να αναζητείται, εν γένει, στα αντικειμενικά χαρακτηριστικά γνωρίσματά τους και στις αντικειμενικές ιδιότητές τους, όπως ορίζονται στο κείμενο της κλάσεως της ΣΟ και των σημειώσεων των τμημάτων ή των κεφαλαίων (απόφαση της 11ης Μαρτίου 2020, Rensen Shipbuilding, C-192/19, EU:C:2020:194, σκέψη 22 και εκεί μνημονευόμενη νομολογία).

34 Επιπλέον, ο προορισμός του προϊόντος μπορεί να αποτελέσει αντικειμενικό κριτήριο για την κατάταξη, αρκεί να είναι συμφυής με το προϊόν, ο δε συμφυής χαρακτήρας πρέπει να μπορεί να εκτιμηθεί με γνώμονα τα αντικειμενικά χαρακτηριστικά και τις αντικειμενικές ιδιότητες του προϊόντος (απόφαση της 26ης Μαρτίου 2020, Pfizer Consumer Healthcare, C-182/19, EU:C:2020:243, σκέψη 38 και εκεί μνημονευόμενη νομολογία).

35 Από το κείμενο της κλάσεως 4409 της ΣΟ, που αντιστοιχεί στο κείμενο της κλάσεως 4409 του ΕΣ, προκύπτει ότι η κλάση αυτή περιλαμβάνει την «ξυλεία (στην οποία περιλαμβάνονται και οι σανίδες και τα πηχάκια για παρκέτα, μη συναρμολογημένα) με καθορισμένη μορφή (με εξοχές-γλωσσίδια, αυλάκια, εντομές, πλαγιοτομές, αρμούς σε σχήμα V, γλυφές, στρογγυλεμένη ή παρόμοια) σ' όλο το μήκος μιας ή περισσοτέρων από τις πλάγιες πλευρές ή επιφάνειες ή άκρα, έστω και πλανισμένη, [λειασμένη] ή κολλημένη με εγκάρσια συνένωση».

36 Επομένως, βάσει του κειμένου αυτού, για να καταταγεί ένα προϊόν στην εν λόγω κλάση 4409, η ξυλεία πρέπει να έχει λάβει καθορισμένη μορφή σε όλο το μήκος μίας ή περισσοτέρων από τις πλάγιες πλευρές ή επιφάνειες ή άκρα. Συναφώς, το εν λόγω κείμενο περιλαμβάνει, εντός παρενθέσεων, ενδεικτική απαρίθμηση των διαφόρων μεθόδων μορφοποίησης, ενώ ο όρος «παρόμοια» στο τέλος της απαρίθμησης σημαίνει ότι αυτή δεν είναι εξαντλητική.

37 Εξάλλου, κατά τις επεξηγηματικές σημειώσεις του ΕΣ σχετικά με την κλάση 4409, η κλάση αυτή περιλαμβάνει την ξυλεία και, ιδίως, την ξυλεία υπό μορφή σανίδων η οποία, αφού ορθογωνιστεί ή πριονιστεί, αποκτά καθορισμένη μορφή σε ολόκληρο το μήκος μίας ή περισσοτέρων από τις πλάγιες πλευρές, τις επιφάνειες ή τα άκρα της. Κατά τις εν λόγω επεξηγηματικές σημειώσεις, η συγκεκριμένη καθορισμένη μορφή σε ολόκληρο το μήκος πρέπει είτε να διευκολύνει τη συναρμολόγηση είτε να καθιστά δυνατή τη λήψη δοκίδων ή ράβδων οι οποίες χρησιμοποιούνται για την κατασκευή πλαισίων, για την πλαισίωση ταπετσαριών ή για τη διακόσμηση τεχνουργημάτων ξυλουργικής ή επιπλοποιίας. Οι εν λόγω επεξηγηματικές σημειώσεις αναφέρουν επίσης ότι η κλάση 4409 καλύπτει τις σανίδες και τα πηχάκια για επενδύσεις δαπέδων που αποτελούνται από σχετικά στενά τεμάχια ξύλου, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν λάβει καθορισμένη μορφή, αλλά ότι, όταν έχουν απλώς πλανιστεί, λειανθεί ή κολληθεί με εγκάρσια συνένωση, τα εν λόγω τεμάχια ξύλου εμπίπτουν στην κλάση 4407.

38 Η δε κλάση 4407 της ΣΟ περιλαμβάνει, βάσει του γράμματός της που αντιστοιχεί σε εκείνο της κλάσεως 4407 του ΕΣ, την «ξυλεία [που είναι] πριονισμένη ή πελεκημένη κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή ξετυλιγμένη, έστω και πλανισμένη, [λειασμένη] ή κολλημένη με εγκάρσια συνένωση, πάχους που υπερβαίνει τα 6 mm». Η διάκριση 4407 29 83 της ΣΟ αφορά ειδικώς, στο πλαίσιο της κλάσεως 4407, ορισμένα είδη «πλανισμένη[ς]» ξυλείας.

39 Εν προκειμένω, επισημαίνεται, πρώτον, ότι, σύμφωνα με τη δεσμευτική δασμολογική πληροφορία της 7ης Δεκεμβρίου 2017, τα επίμαχα στην κύρια δίκη εμπορεύματα είναι «πλανισμένες σανίδες […] έχουσες σχεδόν ορθογώνια διατομή και ελαφρώς στρογγυλεμένες επιμήκεις πλευρές, οι οποίες σε καμία περίπτωση δεν διευκολύνουν τη συναρμολόγηση» και ότι από κανένα στοιχείο της ενώπιον του Δικαστηρίου δικογραφίας δεν προκύπτει ότι κάποιος από τους διαδίκους της κύριας δίκης αμφισβήτησε την περιγραφή αυτή των αντικειμενικών χαρακτηριστικών και των αντικειμενικών ιδιοτήτων των εν λόγω εμπορευμάτων.

40 Σύμφωνα όμως με τις επεξηγηματικές σημειώσεις του ΕΣ σχετικά με τις κρίσιμες διακρίσεις της κλάσεως 4409, η ξυλεία, ιδίως υπό μορφή σανίδων, έχει αποκτήσει καθορισμένη μορφή είτε για να διευκολύνεται η συναρμολόγηση είτε για να ληφθούν οι δοκίδες ή οι ράβδοι που περιγράφονται στο τέταρτο εδάφιο των εν λόγω επεξηγηματικών σημειώσεων.

41 Συναφώς, διαπιστώνεται, αφενός, ότι η Vogel δεν προβάλλει, ούτε ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου ούτε στο πλαίσιο της ενώπιον του Δικαστηρίου διαδικασίας, ότι η επεξεργασία στην οποία υποβάλλονται οι επίμαχες στην κύρια δίκη σανίδες διευκολύνει τη συναρμολόγησή τους. Αφετέρου, από κανένα στοιχείο της δικογραφίας δεν προκύπτει ότι κατά την κατασκευή των εν λόγω σανίδων είχε επιδιωχθεί η λήψη οποιουδήποτε είδους δοκίδων ή ράβδων.

42 Δεύτερον, οι επεξηγηματικές σημειώσεις του ΕΣ σχετικά με τις κρίσιμες διακρίσεις της κλάσεως 4407 προβλέπουν ρητώς ότι η κλάση αυτή καλύπτει επίσης την ξυλεία που απλώς «στρογγυλεύεται ελαφρώς».

43 Αντιθέτως, στο πρώτο εδάφιο των επεξηγηματικών σημειώσεων του ΕΣ σχετικά με την κλάση 4409, το οποίο αναφέρει «[τ]ις πλανισμένες σανίδες με στρογγυλεμένες ακμές», απουσιάζει το επίρρημα «ελαφρώς», στοιχείο που αποτελεί ένδειξη ότι, προκειμένου να καταταγούν στην κλάση 4409, οι σανίδες πρέπει να εμφανίζουν έντονη καμπυλότητα.

44 Όσον αφορά το χαρακτηριστικό αυτό, από τη δεσμευτική δασμολογική πληροφορία της 7ης Δεκεμβρίου 2017, οι διαπιστώσεις της οποίας, όπως ήδη επισημάνθηκε στη σκέψη 39 της παρούσας αποφάσεως, δεν αμφισβητήθηκαν ούτε ενώπιον του εθνικού δικαστηρίου ούτε ενώπιον του Δικαστηρίου, προκύπτει ότι οι επίμαχες στην κύρια δίκη ξύλινες σανίδες έχουν ελαφρώς στρογγυλεμένες επιμήκεις πλευρές και ότι η διατομή τους είναι σχεδόν ορθογώνια.

45 Από τη στιγμή που η καμπυλότητα είναι κατ' αυτόν τον τρόπο περιορισμένη, ελάχιστη σημασία έχει το γεγονός ότι, όπως υποστηρίζει η Vogel, οι πελάτες μπορούν να καθορίσουν ειδικώς τα προφίλ των επίμαχων σανίδων και ότι οι πλευρικές καμπυλότητες διαφέρουν ανάλογα με τον εκάστοτε πελάτη και το εκάστοτε προφίλ.

46 Τρίτον, οι επεξηγηματικές σημειώσεις του ΕΣ σχετικά με την κλάση 4409 διευκρινίζουν ότι η κλάση αυτή «καλύπτει επίσης τις σανίδες και τα πηχάκια για επενδύσεις δαπέδων που αποτελούνται από σχετικά στενά τεμάχια ξύλου, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν λάβει καθορισμένη μορφή (παραδείγματος χάριν με εσοχές και εξοχές)[, και ότι, ό]ταν έχουν απλώς πλανιστεί, λειανθεί ή κολληθεί με εγκάρσια συνένωση, παραδείγματος χάριν με δακτυλικό αρμό, εμπίπτουν στην κλάση 4407».

47 Μολονότι βεβαίως τα επίμαχα στην κύρια δίκη εμπορεύματα δεν είναι σανίδες και πηχάκια για επενδύσεις δαπέδων που αποτελούνται από σχετικά στενά τεμάχια ξύλου, εντούτοις οι ως άνω επεξηγηματικές σημειώσεις συνηγορούν υπέρ της ερμηνείας κατά την οποία οι ξύλινες σανίδες οι οποίες είναι απλώς πλανισμένες και δεν έχουν λάβει καθορισμένη μορφή πρέπει να κατατάσσονται στην κλάση 4407 και όχι στην κλάση 4409.

48 Τέταρτον, όπως προκύπτει από συγκριτική ανάγνωση του κειμένου των κλάσεων 4407 και 4409 της ΣΟ, η πρώτη από τις κλάσεις αυτές καλύπτει απλούστερα προϊόντα, τα οποία δεν έχουν υποβληθεί παρά σε ελάχιστη επεξεργασία που δεν καθιστά δυνατή τη συναρμολόγησή τους, ενώ η κλάση 4409 της ΣΟ καλύπτει μόνον τα περισσότερο επεξεργασμένα προϊόντα.

49 Οι εκτιμήσεις αυτές ανταποκρίνονται στην οικονομία της ΣΟ, της οποίας οι κλάσεις που φέρουν μικρότερο αριθμό προσδιορίζουν προϊόντα με μικρότερο βαθμό επεξεργασίας και οι κλάσεις που φέρουν μεγαλύτερο αριθμό προσδιορίζουν προϊόντα με μεγαλύτερο βαθμό επεξεργασίας.

50 Επομένως, εφόσον το ελαφρώς καμπύλο σχήμα των πλευρών των ξύλινων σανίδων δημιουργείται με πλάνισμα και οι σανίδες αυτές δεν έχουν υποβληθεί σε καμία μορφοποίηση που να διευκολύνει τη συναρμολόγησή τους ή που να καθιστά δυνατή τη λήψη δοκίδων ή ράβδων, οι εν λόγω σανίδες πρέπει να καταταγούν όχι στην κλάση 4409 αλλά στην κλάση 4407 της ΣΟ.

51 Η ερμηνεία αυτή δεν αναιρείται από τη διαφορά που υπάρχει μεταξύ, αφενός, της αποδόσεως της δασμολογικής κλάσεως 4409 της ΣΟ στη δανική, στην ολλανδική και στη σλοβενική γλώσσα και, αφετέρου, των λοιπών γλωσσικών αποδόσεων της εν λόγω δασμολογικής κλάσεως και η οποία συνίσταται στο ότι, ενώ είκοσι γλωσσικές αποδόσεις περιέχουν τον όρο «στρογγυλεμένη», ο όρος αυτός απουσιάζει από τις αποδόσεις της εν λόγω δασμολογικής κλάσεως στη δανική, στην ολλανδική και στη σλοβενική γλώσσα.

52 Συναφώς, υπενθυμίζεται ότι, σε περίπτωση διαστάσεως μεταξύ των διαφόρων γλωσσικών αποδόσεων διατάξεως του δικαίου της Ένωσης, η επίμαχη διάταξη πρέπει να ερμηνεύεται με γνώμονα την όλη οικονομία και τον σκοπό της κανονιστικής ρύθμισης της οποίας αποτελεί στοιχείο (πρβλ. απόφαση της 9ης Ιουλίου 2020, Naturschutzbund Deutschland – Landesverband Schleswig-Holstein, C-297/19, EU:C:2020:533, σκέψη 43 και εκεί μνημονευόμενη νομολογία). Επιπλέον, η ανάγκη ομοιόμορφης εφαρμογής και, ως εκ τούτου, ομοιόμορφης ερμηνείας μιας πράξεως της Ένωσης επιτάσσει την ερμηνεία της πράξεως αυτής με γνώμονα τόσο την αληθή βούληση του οργάνου που την εξέδωσε όσο και τον σκοπό που επιδίωκε το τελευταίο, υπό το πρίσμα ιδίως όλων των γλωσσικών αποδόσεών της (πρβλ. απόφαση της 4ης Φεβρουαρίου 2016, C & J Clark International και Puma, C-659/13 και C-34/14, EU:C:2016:74, σκέψη 122 και εκεί μνημονευόμενη νομολογία).

53 Τα συμβαλλόμενα μέρη της Σύμβασης για το ΕΣ αναλαμβάνουν την υποχρέωση να έχουν δασμολογική και στατιστική ονοματολογία σύμφωνη με το ΕΣ και να διέπεται η δασμολογική κατάταξη των εμπορευμάτων που εισάγονται στην Ένωση από τη ΣΟ, η οποία στηρίζεται στο ΕΣ. Προκύπτει δε ότι στο κείμενο της κλάσεως 4409 του ΕΣ περιέχεται ο όρος «στρογγυλεμένη».

54 Ως εκ τούτου, βάσει ομοιόμορφης ερμηνείας της κλάσεως 4409 της ΣΟ, η κλάση αυτή περιλαμβάνει τον όρο «στρογγυλεμένη». Πλην όμως, στο κείμενο της εν λόγω δασμολογικής κλάσεως, ο όρος «στρογγυλεμένη» αναγράφεται εντός παρενθέσεων κατόπιν του όρου «με καθορισμένη μορφή», στο πλαίσιο ενδεικτικής απαρίθμησης διαφόρων μεθόδων μορφοποίησης, όπως εξάλλου διαπιστώθηκε στη σκέψη 36 της παρούσας αποφάσεως. Επομένως, είναι αδιαμφισβήτητο ότι η βούληση του οργάνου που εξέδωσε τη ΣΟ ήταν να προβλέψει ότι η κλάση 4409 της ΣΟ δεν μπορεί να καλύψει την έχουσα καμπύλο σχήμα ξυλεία παρά μόνον όταν αυτή έχει υποβληθεί σε μορφοποίηση.

55 Όσον αφορά την υπόθεση της κύριας δίκης, προκύπτει ότι, δεδομένων των στοιχείων που εκτίθενται στις σκέψεις 39 έως 54 της παρούσας αποφάσεως, τα οικεία εμπορεύματα δύνανται να υπαχθούν στην κλάση 4407 και όχι στην κλάση 4409 της ΣΟ.

56 Παρά τη διαπίστωση αυτή, στο αιτούν δικαστήριο εναπόκειται, αφού ελέγξει τα αντικειμενικά χαρακτηριστικά των εμπορευμάτων αυτών, να προβεί στη δασμολογική τους κατάταξη.

57 Βάσει του συνόλου των ανωτέρω εκτιμήσεων, στο πρώτο προδικαστικό ερώτημα πρέπει να δοθεί η απάντηση ότι η ΣΟ έχει την έννοια ότι οι πλανισμένες ξύλινες σανίδες των οποίων οι τέσσερις γωνίες έχουν ελαφρώς στρογγυλευτεί καθ' όλο το μήκος της σανίδας δεν πρέπει να θεωρούνται ως έχουσες καθορισμένη μορφή και δύνανται να υπαχθούν στην κλάση 4407 της ΣΟ.

Επί του δευτέρου ερωτήματος

58 Με το δεύτερο ερώτημά του, το αιτούν δικαστήριο ζητεί, κατ' ουσίαν, να διευκρινιστεί αν η απάντηση στο πρώτο προδικαστικό ερώτημα θα ήταν διαφορετική σε περίπτωση που οι τέσσερις γωνίες των επίμαχων στην κύρια δίκη ξύλινων σανίδων χαρακτηρίζονταν από εντονότερη καμπυλότητα.

59 Από κανένα στοιχείο της δικογραφίας δεν προκύπτει ότι είναι αναγκαίο, για τους σκοπούς της επίλυσης της διαφοράς της κύριας δίκης, να παρασχεθούν διευκρινίσεις στο αιτούν δικαστήριο σχετικά με την περίπτωση κατά την οποία ξύλινες σανίδες προς κατάταξη σε δασμολογική κλάση της ΣΟ χαρακτηρίζονταν από εντονότερη καμπυλότητα.

60 Κατά συνέπεια, το δεύτερο προδικαστικό ερώτημα, το οποίο έχει υποθετικό χαρακτήρα, είναι απαράδεκτο.

Επί των δικαστικών εξόδων

61 Δεδομένου ότι η παρούσα διαδικασία έχει ως προς τους διαδίκους της κύριας δίκης τον χαρακτήρα παρεμπίπτοντος που ανέκυψε ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου, σ' αυτό εναπόκειται να αποφανθεί επί των δικαστικών εξόδων. Τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκαν όσοι υπέβαλαν παρατηρήσεις στο Δικαστήριο, πλην των ως άνω διαδίκων, δεν αποδίδονται.

Για τους λόγους αυτούς, το Δικαστήριο (δέκατο τμήμα) αποφαίνεται:

Η Συνδυασμένη Ονοματολογία που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο, όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/1821 της Επιτροπής, της 6ης Οκτωβρίου 2016, έχει την έννοια ότι οι πλανισμένες ξύλινες σανίδες των οποίων οι τέσσερις γωνίες έχουν ελαφρώς στρογγυλευτεί καθ' όλο το μήκος της σανίδας δεν πρέπει να θεωρούνται ως έχουσες καθορισμένη μορφή και δύνανται να υπαχθούν στην κλάση 4407 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας.

(υπογραφές)